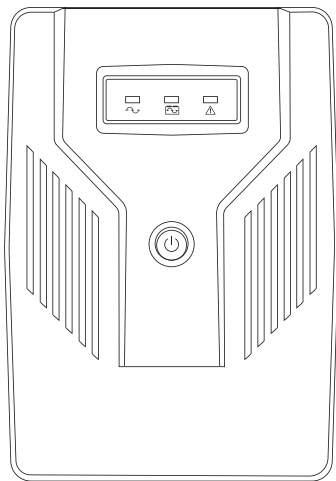


HIPER

Руководство пользователя



**ИСТОЧНИК БЕСПЕРЕБОЙНОГО
ПИТАНИЯ**

ATLAS-650U/1000U

Uninterruptible Power Supply

СОДЕРЖАНИЕ

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
2. НАЧАЛО РАБОТЫ	6
ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА LN-650/650L/1000/1000L	6
КОМПЛЕКТАЦИЯ	6
ОСМОТР	7
РАЗМЕЩЕНИЕ	7
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ	7
ЗАРЯДКА ИБП	8
ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ К ИБП	8
ВКЛЮЧЕНИЕ ИБП	8
СВЕТОДИОДНАЯ ИНДИКАЦИЯ	8
ЗВУКОВАЯ ИНДИКАЦИЯ	9
ПОДКЛЮЧЕНИЕ USB-ПОРТА	10
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИБП	10
ХРАНЕНИЕ	10
УТИЛИЗАЦИЯ	11
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
4. ПОЛОЖЕНИЕ О ГАРАНТИИ	12
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	12
СРОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	13
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	13
УСЛОВИЯ ПЕРЕДАЧИ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	13
ПОРЯДОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	14
ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	15
5. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	17

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки HIPER!

Для эффективной работы с устройством, а также во избежание непредвиденных последствий, пожалуйста, внимательно прочитайте данное Руководство пользователя. Ознакомившись с ним, Вы получите всю необходимую информацию. Неправильная эксплуатация устройства очень опасна для Вашего здоровья. Изготовитель и его представители не могут нести ответственность за возможный ущерб, вызванный несоответствующей, ошибочной или неправильной эксплуатацией устройства.

Любые изменения в данное руководство пользователя и ИБП HIPER (технические характеристики, комплектацию) могут вноситься без предварительного уведомления пользователей. Рисунки и схемы, представленные в данном Руководстве, могут отличаться от внешнего вида реального устройства. В случае обнаружения ошибок в данном Руководстве и/или программном обеспечении, пожалуйста, сообщите о них по контактам, указанным на официальном сайте www.hiper-power.com.

Гарантийный срок составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты продажи. Срок службы ИБП составляет 24 (двадцать четыре) месяца, начиная с даты производства. Срок службы аккумуляторной батареи составляет 12 (двенадцать) месяцев.

Дата производства (год и месяц) закодированы в первых четырех цифрах партийного номера устройства.

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Напряжение внутри ИБП может быть опасным. Не пытайтесь разобрать устройство. Оно не содержит деталей, пригодных для обслуживания пользователем. Ремонт должен выполняться только квалифицированными сотрудниками сервисного центра.
- Напряжение внутренней батареи составляет 12 В.
- Подключение к розеткам любого другого типа, кроме бытовых розеток 220 В с заземлением или без, может привести к поражению электрическим током, а также к повреждению устройства.
- В случае возникновения аварийной ситуации нажмите кнопку Вкл./Выкл. и отсоедините кабель от сети.
- Не допускайте попадания жидкостей или любых посторонних предметов в ИБП. Не ставьте напитки или иные емкости с жидкостью на ИБП или вблизи него.
- Данное устройство предназначено для установки в контролируемых условиях (с регулируемой температурой, в помещении, свободном от токопроводящих загрязнений). Избегайте установки ИБП в местах со статическим напряжением, проточной водой или повышенной влажностью.
- Не подключайте кабель питания ИБП к его собственному выходу.
- Не подключайте к ИБП удлинители или устройства защиты от перенапряжений.
- Не подключайте к ИБП медицинское оборудование, системы жизнеобеспечения, микроволновые печи или пылесосы.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия для охлаждения, не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей и не устанавливайте его вблизи приборов, выделяющих тепло, таких как воздухонагреватели или печи.
- Перед чисткой отключите ИБП от сети и не используйте

жидкие или распыляемые моющие средства.

- Не бросайте батареи в огонь, так как они могут взорваться.
- Не вскрывайте и избегайте повреждения батареи. Выделяющийся электролит опасен для кожи и глаз. Он может быть токсичным.

- При работе с батареями необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- 1) Снимите с рук часы, кольца или другие металлические предметы.

- 2) Используйте инструменты с изолированными ручками.

- 3) Надевайте резиновые перчатки и обувь.

- 4) Не кладите инструменты или металлические детали поверх аккумуляторов.

- 5) Отключите источник зарядки перед подключением или отсоединением клемм батареи.

- Техническое обслуживание батареи должно выполняться квалифицированным мастером.

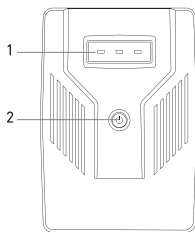
- При замене батареи замените их герметичными свинцово-кислотными батареями того же количества и типа. Максимальная допустимая температура окружающей среды составляет 40°C

- Остерегайтесь поражения электрическим током при отключении данного устройства от сети, опасное напряжение все еще может быть доступно при питании от аккумулятора.

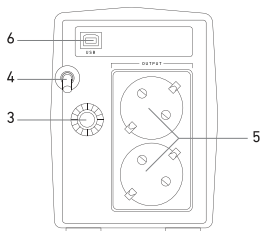
Поэтому при необходимости проведения технического обслуживания внутри ИБП следует отсоединить источник питания от плюсовой и минусовой клемм аккумулятора.

2. НАЧАЛО РАБОТЫ

ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА ATLAS-650U/1000U



Лицевая панель



Задняя панель
ATLAS-650U/1000U

1. Светодиодные индикаторы статуса работы
2. Кнопка Включения/Выключения ИБП
3. Автоматический выключатель
4. Кабель подключения к электросети
5. Выходные разъемы питания Schuko x 2 шт.
6. USB-разъем для подключения к ПК

КОМПЛЕКТАЦИЯ

В стандартную комплектацию входит: ИБП HIPER, USB-кабель, Руководство пользователя с гарантийным талоном.

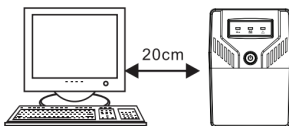
ОСМОТР

Перед началом установки и эксплуатации, убедитесь в отсутствии видимых повреждений корпуса, которые могли возникнуть при транспортировке. В случае обнаружения повреждения ни в коем случае не продолжайте процесс подключения ИБП.

РАЗМЕЩЕНИЕ

Устанавливайте ИБП только в помещении, в котором обеспечен достаточный воздухообмен вокруг устройства и не содержащем избыточного количества пыли, едких паров и токопроводящих загрязнений. Не используйте ИБП вне помещений или в местах, где температура и влажность превышают допустимые пределы.

При установке ИБП рядом с компьютерным и/или иным оборудованием соблюдайте, пожалуйста, дистанцию между ИБП не менее 20 см, как указано на рисунке ниже.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Кабель подключения к электросети (4) необходимо подключить в бытовую розетку с соответствующим напряжением 220 В. Перед подключением ИБП в бытовую розетку, пожалуйста, убедитесь, что напряжение выходной розетки соответствует 220 В.

ЗАРЯДКА ИБП

Как только кабель подключения к электросети (4) будет подключен к бытовой розетке, ИБП начнет заряжать батарею.

Для достижения наилучших результатов перед первым использованием зарядите батарею в течение не менее 8 часов. При этом никакие другие устройства не должны быть подключены к ИБП.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ К ИБП

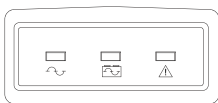
Сетевые кабели используемого оборудования должны быть подключены к выходным разъемам питания (5) на задней стенке ИБП. Никогда не подключайте к ИБП лазерные принтеры, плоттеры и другие приборы, которые в режиме работы потребляют существенно большее количество электроэнергии, чем в режиме ожидания – они могут перегрузить ИБП, что повлечет за собой аварийное отключение. **Ни в коем случае не подключайте медицинское оборудование, аппараты ИВЛ и другие системы обеспечения жизнедеятельности – ИБП не предназначен для такого класса оборудования!**

ВКЛЮЧЕНИЕ ИБП

Для включения ИБП ATLAS-650U/1000U нажмите и удерживайте нажатой на кнопку Включения/Выключения (2) до тех пор, пока ИБП не включится. При включении прозвучит звуковой сигнал, появится индикация на передней панели.

СВЕТОДИОДНАЯ ИНДИКАЦИЯ

На лицевой панели ИБП расположена панель с индикаторами. Всего 3 разноцветных индикатора, отображающие текущее состояние ИБП.



1. Зеленый: работа от бытовой сети;
2. Желтый мигающий: работа от батареи;
3. Красный: низкий уровень заряда батареи/ошибка.

ЗВУКОВАЯ ИНДИКАЦИЯ

В процессе эксплуатации ИБП сигнализирует звуковой индикацией режимы работы. Ниже представлена таблица соответствия режима работы и звуковой индикации.

Состояние/Событие	Звуковая индикация
Режим работы от батареи	Звуковой сигнал каждые 10 секунд
Низкий уровень заряда батареи	Звуковой сигнал каждую 1 секунду
Перегрузка	Звуковой сигнал каждые полсекунды
Сбой/Ошибка	Звуковой сигнал непрерывный

Тем не менее, в ИБП предусмотрена возможность отключить звуковую индикацию как временно, так и постоянно. Временное отключение возможно выполнить только когда ИБП работает от собственной батареи путем быстрого однократного нажатия на кнопку Включение/Выключение (2). После перезагрузки ИБП звуковая индикация автоматически включится. Для постоянного отключения звуковой индикации необходимо быстро дважды нажать на кнопку Включение/Выключение (2), при этом ИБП издаст 2 коротких звуковых сигнала и звуковая индикация полностью отключится. Для включения ранее выключенной звуковой индикации, необходимо повторить те же действия, при этом ИБП издаст 3 звуковых сигнала.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ USB-ПОРТА

Для модели ATLAS-650U/1000U при желании для использования прилагаемого программного обеспечения управления работой ИБП подсоедините прилагаемый кабель к ИБП и к USB-порту компьютера.

Актуальную версию программного обеспечения для ОС Windows, MAC OS, Linux, FreeBSD, NetWare - можно скачать по ссылке:



<https://download.hiper-corp.com/software/upsilon.zip>

Для приложения требуется специальный персональный CD-Key, который указан на корпусе устройства в виде дополнительной наклейки.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИБП

Для отключения ИБП нажмите и удерживайте нажатой кнопку Включения/Выключения (2) до тех пор, пока ИБП не отключится. После выключения все устройства, подключенные к ИБП, будут обесточены, все индикаторы на лицевой панели погаснут.

ХРАНЕНИЕ

ИБП необходимо хранить в прохладном, сухом месте, с полностью заряженной батареей. При длительном хранении от -15 до +30 градусов Цельсия требуется зарядка батареи каждые 3 месяца во избежание потери емкости батареи.

УТИЛИЗАЦИЯ

Условия утилизации необходимо получить в органах местного самоуправления, либо обратиться в авторизованный сервисный центр/продающую организацию.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ATLAS-650U	ATLAS-1000U
ВХОД		
Номинальное напряжение	220 В / 230 В	220 В / 230 В
Диапазон напряжения	162-268 В	162-268 В
Частота	50-60 Гц ± 1 Гц	50-60 Гц ± 1 Гц
Кабель питания	Встроенный, Schuko	Встроенный, Schuko
ВЫХОД		
Полная мощность	650 ВА	1000 ВА
Активная мощность	365 Вт	500 Вт
Номинальное напряжение	220 В ± 10%	220 В ± 10%
Номинальная частота	50 Гц ± 1 Гц или 60 Гц ± 1 Гц	50 Гц ± 1 Гц или 60 Гц ± 1 Гц
Время переключения	Обычно 2-6 мс, максимально 10 мс	Обычно 2-6 мс, максимально 10 мс
Форма напряжения	Модифицированная синусоида	Модифицированная синусоида
Разъемы с питанием от батареи	Schuko CEE 7 – 2 шт	Schuko CEE 7 – 2 шт
БАТАРЕЯ		
Тип	Необслуживаемые герметичные свинцово-кислотные	Необслуживаемые герметичные свинцово-кислотные
Установленные	12 В / 7 Ач, 1 шт	12 В / 9 Ач, 1 шт
Время заряда	6 часов до 90% заряда	6 часов до 90% заряда

ИНДИКАТОРЫ			
LED-панель	Сетевой режим	Зеленый LED-индикатор	Зеленый LED-индикатор
	Батарейный режим	Желтый LED-индикатор	Желтый LED-индикатор
	Ошибка/Сбой	Красный LED-индикатор	Красный LED-индикатор
ЗАЩИТА			
Встроенная защита от	Короткого замыкания перегрузки, перезаряда и перезаряда	Короткого замыкания, перегрузки, перезаряда и перезаряда	
ПОРТЫ			
Коммуникационные	USB B	USB B	
ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И СВОЙСТВА			
Размеры ШхВхГ, мм	100 x 143 x 315	100 x 143 x 315	
Масса нетто, кг	~4,5	~5	
УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ			
Диапазон температур	0-40°C	0-40°C	
Диапазон относительной влажности	0-90% без конденсации	0-90% без конденсации	

4. ПОЛОЖЕНИЕ О ГАРАНТИИ

Общие положения

Производитель — компания HIPER Technology Ltd.

Покупатель — физическое или юридическое лицо, эксплуатирующее изделие.

Источник бесперебойного питания HIPER (далее ИБП) обеспечивается бесплатным гарантийным обслуживанием в течение установленного гарантийного срока. Гарантия распространяется на все компоненты серверного оборудования, соответствующие серийному номеру и/или артикулу. Гарантия не распространяется на компоненты и модули сторонних произ-

водителей, которые были установлены в ИБП HIPER.

Срок гарантийного обслуживания

Производитель установил срок 12 (двенадцать) месяцев бесплатного гарантийного обслуживания на ИБП и внутреннюю батарею ИПБ.

Условия гарантийного обслуживания

Заявка на гарантийное обслуживание:

В случае выявления недостатка в работе изделия Покупатель должен открыть заявку на гарантийное сервисное обслуживание. Порядок сервисных обращений и список авторизованных сервисных центров указан на сайте производителя:

<https://hiper-corp.com>.

Производитель в праве предложить выполнить первоначальную дистанционную диагностику для сбора информации о неисправности и выработки оптимального варианта ремонта.

Условия передачи оборудования для гарантийного обслуживания

Изделие принимается на гарантийное обслуживание при наличии корректной инвентарной информации, позволяющей идентифицировать оборудование, первоначальную конфигурацию. Необходимо наличие читаемого серийного номера, нанесенного на корпус устройства. Изделие принимается на гарантийное обслуживание на основании:

- заполненного формализованного сопроводительного листа установленной формы, в котором указывается наименование изделия, артикул, серийный номер, конфигурация, комплектация и другая информация, а также описание неисправности и результаты первичной дистанционной диагностики (если выполнялась).

- документа, подтверждающего факт покупки изделия.

На изделие, принятое в гарантийный ремонт, покупателю выдается бланк заказа установленной формы с серийным номером и датой его выдачи.

Изделие, передаваемое на гарантийное обслуживание, дол-

жно иметь полную комплектацию.

Порядок гарантийного обслуживания

Гарантийное обслуживание осуществляется в авторизованных сервисных центрах Производителя. Гарантийное обслуживание осуществляется путем тестирования (проверки) заявленной Покупателем неисправности изделия и при подтверждении неисправности производится бесплатный гарантийный ремонт (обслуживание).

Продолжительность гарантийного ремонта не должна превышать 45 рабочих дней. Гарантийный срок продлевается на время нахождения оборудования в ремонте.

При отсутствии на складе Производителя необходимых для выполнения гарантийных обязательств комплектующих Производитель оставляет за собой право предложить для замены другое эквивалентное по стоимости и/или техническим характеристикам изделие.

В случае обнаружения у приобретенного оборудования существенного недостатка (т.е. недостатка, который не может быть устранен) производится замена неисправного изделия на аналогичное исправное изделие (при обязательном наличии заключения сервисного центра о существенности недостатка изделия).

Покупатель обязан забрать изделие не позднее 14 календарных дней со дня окончания бесплатного гарантийного ремонта по адресу, указанному в сопроводительном листе. В случае если Покупатель не забрал изделие в указанный срок, то АСЦ в праве начислить дополнительную оплату услуг по хранению изделия на складе в размере до 5% от стоимости изделия за каждый день хранения.

При превышении стоимости хранения изделия над стоимостью самого изделия, такое изделие засчитывается в оплату услуг по хранению и возврату покупателю не подлежит.

Выдача изделия после бесплатного гарантийного ремонта производится в том же виде и в той же комплектации, в

которой оно было принято.

Основанием для получения изделия после бесплатного гарантийного ремонта является бланк заказа, выданный Покупателю при передаче изделия по гарантии в ремонт.

Отказ от гарантийного обслуживания

Гарантийному обслуживанию не подлежит:

- Изделие, предоставленное для проведения проверки качества после истечения гарантийного срока.
- Изделие с повреждениями, вызванными ненадлежащими условиями транспортировки, хранения и эксплуатации**.
- Изделие со следами механических повреждений (трещины, изломы, царапины), повлиявших на работоспособность оборудования.
- Изделие со следами воздействия и (или) попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, а также имеющие посторонние надписи.
- Изделие со следами повреждений элементов, вызванных включением в сеть с напряжением питания, не соответствующим стандарту на электроснабжение (220 В ± 10%).
- Изделие со следами коррозии корпуса, окисления контактов и токоведущих частей.
- Изделие с повреждениями, повлекшими разрушение микросхем и/или других электронных и электрических элементов, связанные с подключением внешних устройств при включенном питании, с воздействием статического электричества и/или с ненадлежащим заземлением.
- Изделие со следами вскрытия и (или) ремонта, произведенного самостоятельно и (или) неавторизованным сервисным центром.
- Аксессуары (съемные кабели).

Во всех перечисленных негарантийных случаях Покупателю выдается заключение о нарушении условий гарантии (акт об отказе в гарантийном обслуживании) с обязательным обоснованием причины отказа.

В случае возникновения разногласий между Производителем и Покупателем о наличии недостатков и/или причин их возникновения Производитель принимает товар для проведения независимой экспертизы на предмет дополнительной проверки качества и/или причин возникновения недостатков.

В случае отсутствия недостатков или вывода независимой экспертизы, что причиной возникновения недостатков явились действия Покупателя, расходы по проведению независимой экспертизы оплачиваются Покупателем.

Производитель в праве предложить платное сервисное обслуживание во всех негарантийных случаях (при отказе от гарантийного обслуживания).

5. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Место продажи	
Печать	

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

«ХАЙПЕР Технолоджи Лимитед», 3905 Ту Эксчендж скуэр, 8 Конноут плэйс, Гонконг, Китай. Филиал изготовителя «ШЭНЬЧЖЭНЬ ХАЙПЕР ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД», ЭТ.3, зд.1, шоссе Хуан У 11, промпарк Ин Тао Чжи, р-н Лунган, г.Шэньчжэнь, пров.Гуандун, 518100, Китай. Сделано в Китае. Продукция изготовлена в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011 и ТР ТС 020/2011. Срок гарантии на устройство – 1 год (12 месяцев), срок гарантии на аккумуляторную батарею – 1 год (12 месяцев). Срок службы устройства – 2 года (24 месяца). Дата производства зашифрована в первых четырех цифрах партийного номера: первая и вторая – год; третья и четвертая – месяц.

ИМПОРТЕР:

ООО «Большие Технологии». Адрес: 196006, г. Санкт-Петербург, ул. Цветочная, д. 25, литер Ж, помещ. 20-Н, офис 412.
Претензии по продукции принимает ИМПОРТЕР.

